

*Deutsch:*

## **Ensemble Proton Bern**

*Ensemble Proton* ist ein Kollektiv, in dem wir ausprobieren, erforschen, suchen, zweifeln, träumen. Mit Neugierde, Entdeckungsfreude, gespitzten Ohren und Lust am Zusammenspiel suchen wir nach neuen Formen, nach Unverfügbarem, Flüchtigem und nicht Fassbarem. Wir sind ein Kreis von langjährigen Freund\*innen mit ganz unterschiedlichen Leben, die es lieben, einander immer wieder zu treffen: ein Haufen von Individualist\*innen, versatil, flexibel, emotional und klangsinnlich.

*Proton* ist ein neugieriger Organismus, der sich ständig neu erfindet. Er klingt als Einheit aber auch als brutal zusammengeähtes Monster aus Flöten in 5 Oktaven, einem Dutzend teils ungekannter Klarinetten, Lupophon und Kontraforte, Strohgeige und E-Cello, weit mehr als 88 Tasten, Elektronik und einem Haus voller historischer und moderner Harfen.

Auf unserem Weg treffen wir Künstler\*innen mit starken Visionen und herausragenden Ideen, die uns in ihren Kosmos mitnehmen und ihre Spuren hinterlassen. Samuel Andreyev, Thomas Kessler, Catherine Lamb und Annette Schmucki sind einige davon. Nach neuen Begegnungen sehnen wir uns.

*Proton* strömt mit und dagegen und fordert heraus, tiefer zu gehen. *Proton* stellt sich quer, stellt sich Fragen und stellt Fragen. *Proton* weiss (nicht), wie die Musik klingen soll.

Zuhause in Bern und der Schweiz, haben wir auch die Westküste der USA und den Balkan bereist, sind vielfach in Deutschland, Frankreich und Österreich aufgetreten, haben in Kyiv genauso wie in der St. Petersburger Mariinsky Concert Hall gespielt.

Wir sind der Fanclub unseres Publikums. Gemeinsam mit euch möchten wir uns bewegen: heimkommen, miteinander versinken, aufbegehren und zusammenstehen, ausschweifen!

Zu hören und zu sehen ist *Proton* unter [www.ensembleproton.ch](http://www.ensembleproton.ch), SRF/RTS, via [YouTube](#), [Facebook](#), [neo.mx3](#) und [Instagram](#) und – das ist sogar noch besser – zu erleben live im Konzert.

*Deutsch – kurze Version:*

## **Ensemble Proton Bern**

*Ensemble Proton* ist ein Kollektiv, in dem wir ausprobieren, erforschen, suchen, zweifeln, träumen. Mit gespitzten Ohren suchen wir nach neuen Formen, nach Unverfügbarem, Flüchtigem und nicht Fassbarem. Wir sind ein Haufen von Individualist\*innen, versatil, flexibel, emotional und klangsinnlich.

*Proton* ist ein neugieriger Organismus, der sich ständig neu erfindet. Er klingt als Einheit, aber auch als brutal zusammengeähtes Monster aus Flöten in 5 Oktaven, einem Dutzend teils ungekannter Klarinetten, Lupophon und Kontraforte, Strohgeige und E-Cello, weit mehr als 88 Tasten, Elektronik und einem Haus voller historischer und moderner Harfen.

*Proton* strömt mit und dagegen und fordert heraus, tiefer zu gehen. *Proton* stellt sich quer, stellt sich Fragen und stellt Fragen. *Proton* weiss (nicht), wie die Musik klingen soll.

*English:*

## **Ensemble Proton Bern**

*Ensemble Proton* is a collective in which we experiment, explore, search, doubt and dream. With curiosity, the joy of discovery, keen ears and a desire to play together, we search for new forms, for the fleeting, the intangible and the unattainable. We are a circle of long-standing friends with very different lives who love to meet up again and again: a bunch of individualists who are versatile, flexible, emotional and sensitive to sound.

*Proton* is a curious organism that is constantly reinventing itself. It sounds as a finely tuned, well-oiled unit, or a brutally stitched-together monster comprised of five octaves of flutes, a dozen clarinets both rare and common, a lupophone, contraforte, Stroh violin, electric cello, thousands of keys both analogue and digital and a houseful of historical and modern harps.

On our journey we meet artists with strong visions and outstanding ideas, who guide us through their cosmos and leave their mark: Samuel Andreyev, Thomas Kessler, Catherine Lamb and Annette Schmucki, to name but a few. We long for new encounters.

*Proton* goes with and against the tide, it accepts the challenge to dive deeper and deeply. *Proton* gets in the way. *Proton* asks questions of itself and of others. *Proton* knows (not) what the music should sound like.

At home in Bern and all over Switzerland, we have toured the west coast of the USA and the Balkans, given concerts in Germany, France and Austria, and have been invited to festivals in Kyiv and St. Petersburg.

We are our audience's fan club: we want to grow with you!

You can hear and see *Proton* at [www.ensembleproton.ch](http://www.ensembleproton.ch), SRF/RTS, via [YouTube](#), [Facebook](#), [neo.mx3](#) and [Instagram](#) and – even better – experience us [live in concert](#).

*English – short version:*

## **Ensemble Proton Bern**

*Ensemble Proton* is a collective in which we experiment, explore, search, doubt and dream. With keen ears, we search for new forms, for the fleeting, the intangible and the unattainable. We are a bunch of individualists who are versatile, flexible, emotional and sensitive to sound.

*Proton* is a curious organism that is constantly reinventing itself. It sounds as a finely tuned, well-oiled unit, or a brutally stitched-together monster comprised of five octaves of flutes, a dozen clarinets both rare and common, a lupophone, contraforte, Stroh violin, electric cello, thousands of keys both analogue and digital and a houseful of historical and modern harps.

*Proton* goes with and against the tide, it accepts the challenge to dive deeper and deeply. *Proton* gets in the way. *Proton* asks questions of itself and of others. *Proton* knows (not) what the music should sound like.